Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

Mueble 7
Casilla 17

REPÚBLICA ARGENTINA

DIVISION POLÍTICA

Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto

GUERRA EUROPEA

Expediente ..... **Año** 1940

Publicaciones ofensivas para Alemania en diarios extranjeros que aparecen en la República

EXPEDIENTE Nº 172.

Jorman - 75510 For. 64

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

INDICE

FOLIO	FECHA	No.	PROCEDENCIA	OBJETO

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

Nueva 172

Recorte del diario "Buenos Aires Herald", de Buenos Aires, de fecha 27 de enero de 1940.

MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES y CULTO
8 FEB 1940
DIVISION DE TRADUCCIONES

HORRORES NAZIS

Esperamos que no exista un solo residente británico en este país que no haya leído la declaración formulada el jueves por el señor Chamberlain en la Cámara de los Comunes acerca del plan nazi de destrucción de toda vida humana antigermánica en Polonia. El telegrama del Telégrafo Oficial Británico que contenía las trágicas noticias incluía la siguiente manifestación del Primer Ministro:

"En un memorándum referente a la situación de la Polonia ocupada por los alemanes, transmitido por el Ministro polaco de Negocios Extranjeros al Embajador de S.M. en Angers, se incluía un informe acerca de la ejecución de 136 estudiantes, algunos de los cuales se dice que sólo contaban 12 o 13 años de edad".

Si se dijera que una declaración hecha por el jefe de un gobierno beligerante no es imparcial, permítasenos completar la noticia con una referencia a la transmisión radiotelefónica efectuada a principio de la semana por el Vaticano, en el curso de la cual se dijo:

"El Papa se ha sentido profundamente apenado por las noticias de Varsovia, Cracovia, Pomerania, Poznan y Silesia, que daban "una narración casi diaria de destrucción e infamia, horror e indisculpables excesos cometidos contra gentes sin amparo y sin hogar."

"En adición a los flagrantes actos de crueldad llevados a cabo en ciudades otrora prósperas y hoy despobladas, continúan llegando al Vaticano noticias de ultrajes dirigidos contra la práctica de la religión. Sacerdotes y monjas son sometidos a los más graves insultos y, en una

///

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

diócesis, diez sacerdotes fueron fusilados por los nazis, Uno fué muerto a culatazos.

"En la diócesis de Pomerania, sólo se permite ejercer su ministerio entre los fieles a treinta de setecientos sacerdotes, y un cálculo aproximado revela que sólo un 25 por ciento de sacerdotes queda en Polonia."

Llamamos la atención acerca de estas bromas, no porque queramos provocar náuseas a nuestros lectores con historias de horror sino porque consideramos de vital importancia para la humanidad que ella entienda lo que significaría una victoria alemana para Inglaterra y su pueblo; y también, por supuesto, porque queremos quitar a los nauseabundos neutrales, que indignamente llevan nombres británicos, la última migaja de disculpa que pudieran tener para asociarse con alemanes, comprar mercancías alemanas o entrar en cualquier contacto, social o comercial, con representantes de una nación de bestias.

x x x

TODOS LOS BRUTOS JUNTOS

Es profundamente inútil - como empiezan a admitirlo distinguidos publicistas de Inglaterra y otras partes - declarar que la guerra actual se lleva contra una pequeña camarilla, un simple puñado de hombres que rodean al Fuehrer. Diariamente se acumulan las pruebas demostrativas de que toda la nación alemana está definitivamente detrás de su Fuehrer; y no hay prueba de ninguna especie que justifique la pretensión infantil y mendaz de que ochenta, noventa o cien benévolos millones de personas decentes no

///

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

estén empeñados en una lucha vigorosa para destruir el Imperio Británico y para dominar al mundo. Creer en semejante absurdo es sencillamente contribuir a debilitar la resolución británica y hacer el juego del enemigo.

Tal vez, acerca de este asunto, no podamos hacer nada mejor que dar a la publicidad un sensato análisis de la situación hecho por el Capitán Bruce Bairnsfather, quien, en una reciente edición de "Defence", expuso los hechos como son. Escribió:

"Vayamos a la verdad y obtengamos de ese modo consuelo. La verdadera situación es que estamos de pie contra un moderno Gengis Khan y su Horda, y que el resto de Europa está empeñado en impedir que una posible ola de bárbaros domine toda la escena.

"Si dentro del Tercer Reich (esperemos que no haya un cuarto) hay algunos alemanes que estén igualmente ansiosos de unirse para suprimir la amenaza, mejor que mejor; pero hasta ahora yo, personalmente, no puedo descubrir ninguna prueba definida de que los nazis y el pueblo alemán no sean en realidad una sola y misma cosa.

"Si se puede probar lo contrario, me alegraré mucho de saberlo y de felicitarlos a los dos."

Y nosotros también!

Es traducción
8 de feb. de 1940

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES y CULTO
8 FEB 1940
DIVISION DE
TRADUCCIONES

BUENOS AIRES HERALD
(Buenos Aires Herald Ltd.)
Day Editorial: Rivadavia 767, telephone: Avenida (33) 1551-4
Night Editorial: Rivadavia 767, telephone: (33) 1551.

SATURDAY, JANUARY 27, 1940
(147th Day of the War)

Nazi Horrors

WE hope that there is not a British resident in this country who did not read Mr. Chamberlain's statement in the House of Commons on Thursday on the Nazi plan for the destruction of all anti-German human life in Poland. The British Official Wireless dispatch containing the tragic news included the following intimation by the Prime Minister:

> "A report of the execution of 136 students, some of whom are said to have been as young as 12 or 13 years old, was contained in a memorandum on conditions in German-occupied Poland communicated by the Polish Ministry of Foreign Affairs to His Majesty's Ambassador at Angers".

Lest it be said that a statement by the head of a belligerent government is not impartial, let us supplement the news with a reference to the broadcast early in the week by the Vatican, in the course of which it was said:

> The Pope was profoundly pained at the reports from Warsaw, Cracow, Pomerania, Poznan and Silesia, which gave "an almost daily tale of destruction and infamy, horror and inexcusable excess committed upon helpless and homeless people."
>
> "In addition to the flagrant acts of cruelty which occurred in depopulating once prosperous towns, reports of outrages directed against the practice of religion continue to reach the Vatican. Priests and nuns are subjected to gravest insults, and in one Diocese ten priests were shot by Nazis. One was killed by blows from rifle butts.
>
> "In the diocese of Pomerania only thirty out of seven hundred priests are allowed to minister to the faithful, and one estimate states that only 25 per cent. of priests remain in Poland."

We call attention to these pleasantries, not because we wish to nauseate our readers with stories of horror, but because we regard it as vital to the community that they should understand what a German victory would mean to Britain and her people; and also, of course, because we wish to deprive the nauseous neutrals unworthily bearing British names of the last scrap of excuse for associating with Germans, for buying German wares, or for engaging in any contact, social or commercial, with representatives of a nation of beasts.

* * *

All Brutes Together

It is utterly futile — as leading publicists in Britain and elsewhere are now beginning to admit — to declare that the present war is being waged against a small clique, a mere handful of men around the Fuehrer. Evidence piles up daily to show that the German nation is definitely behind its Fuehrer; and there is no evidence whatsoever to justify the childish and mendacious claim that a benevolent eighty, ninety, or one hundred millions of decent people are not engaged in a mighty struggle to destroy the British Empire and to dominate the world. Belief in such an absurdity is merely to contribute to the weakening of British resolve and to play the enemy's game.

Perhaps, on this point, we cannot do better than give publicity to a sensible analysis of the position by Capt. Bruce Bairnsfather, who, in a recent issue of "Defense," stated the facts as they are. He wrote:

> "Let's get back to the truth, and thus get relief. The real situation is that we are up against a modern Genghis Khan and his Horde, and that the rest of Europe is engaged in curbing a possible tidal wave of barbarians from overpowering the whole show.
>
> If within the Third Reich (let us hope there isn't a fourth) there are some Germans who are equally anxious to join in suppressing the menace, so much the better, but so far I personally can see no definite proof that the Nazis and the German people are not very much one and the same thing.
>
> "If it can be proved otherwise, I will be delighted to hear it, and congratulate both of them."

So should we!

* * *

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina

INDICE

FOLIO	FECHA	No.	PROCEDENCIA	OBJETO

Archivo Histórico
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Argentina